

معنی کلمات درس دوم عربی دهم انسانی

قَامَ: برخاست	تَيَّار: جریان	أَحْسَنْتَ: آفرین بر تو
مَارَسَ: انجام داد، تمرین کرد	حَافِظُ: نگهداری کرد	أَخْبَرَ: خبر داد
مُرَافِقُ عَامَّة: تأسیسات عمومی	حُجَرَات: اتاق‌ها	إِصْطِفَافُ صَبَاحِي: صف صبحگاه
مُغْلَق: بسته شده	حُر: آزاد، آزاده	أُطْفَأ: خاموش کرد
مُكَيِّفُ الْهَوَاءِ: کولر	حِصَّة: زنگ درسی، قسمت	أَعْمَدَه: ستون‌ها «مفرد: عمود»
مُوَاطِن: شهروند، هم میهن	حِفاظ عَلَيَّ: نگهداری از	أَعْلَقَ: بست
نَشَاط: فعالیت	حَنْفِيَّةُ الْمَاءِ: شیر آب	إِقْتِرَاح: پیشنهاد
نَصَحَ: پند داد	دَوَامَ مَدْرَسِيّ: ساعت کار مدرسه	إِمْتَلَأَ: مالک شد
نُفَايَه: زباله	دَوْرَةُ الْمِيَاهِ: سرویس بهداشتی	إِنْتَفَعَ: سود بُرد
هَدُوء: آرامش	رَمَى: پرت کرد	بِهَانِم: چارپایان (به جز درندگان) «مفرد: بهیمه»
هَاتِف: تلفن	عِنْدِي: در این هنگام	بِقَاع: قطعه‌های زمین «مفرد: بُقْعَه»
	فَرَّغَ: خالی شد	تَعَاوَنَ: همیاری کرد

جواب صحیح و غلط صفحه ۲۱ عربی دهم انسانی

♦ عَيْنِ الصَّحِيحِ وَالْخَطَا حَسَبَ نَصِّ الدَّرْسِ.

صحیح و خطا را بر حسب متن درس مشخص کن

۱- كَانَتْ سُمَيَّةُ بِانتِظَارِ والدَتِهَا لِلدَّهَابِ إِلَى الْمَنْزِلِ. درست ☒.

معنی: سمیه برای رفتن به منزل، منتظر مادرش بود

۲- ذَهَبَتِ الْمُدِيرَةُ نَفْسَهَا لِإِطْفَاءِ الْمَصَابِيحِ وَ الْمُكَتِفِ. نادرست ❌

معنی: خانم مدیر خودش برای خاموش کردن چراغ ها و کولر رفت

۳- أَخْبَرَتْ سَمِيَّةُ مَدِيرَةَ الْمَدْرَسَةِ بِمَا شَاهَدَتْ فِي الْحِجْرَةِ. درست ✅

معنی: سمیه مدیر مدرسه را به آنچه که در اتاق دیده بود خبر داد

۴- الْمُرَافِقُ الْعَامَّةُ هِيَ الْأَمَاكِنُ الَّتِي يَمْتَلِكُهَا بَعْضُ النَّاسِ. نادرست ❌

معنی: تاسیسات عمومی مکان هایی هستند که بعضی از مردم مالک آنها می باشد

۵- شَكَرَتِ الْمُدِيرَةُ فِي الْإِصْطِفَافِ الصَّبَاحِيِّ جَمِيعَ الطَّالِبَاتِ. نادرست ❌

معنی: خانم مدیر در صف صبحگاهی از همه دانش آموزان تشکر کرد

صفحه ۲۲ و ۲۳ گرامر درس دوم عربی دهم انسانی میباشد و جوابی ندارد!

جواب صفحه ۲۴ درس ۲ عربی دهم انسانی

❖ تَرْجُمُ إِلَى الْفَارَسِيَّةِ.

معنی کنید به فارسی.

سی شب	۱- ﴿ثَلَاثِينَ لَيْلَةً﴾ الْأَعْرَاف: ۱۴۲
هفتاد مرد	۲- ﴿سَبْعِينَ رَجُلًا﴾ الْأَعْرَاف: ۱۵۵
پانزده مجسمه	۳- خَمْسَةَ عَشَرَ تِمْنَالًا
بیست و یک دانشگاه	۴- وَاحِدَةً وَ عِشْرُونَ جَامِعَةً
شانزده شهر	۵- سِتَّ عَشْرَةَ مَدِينَةً
نود و نه گاو	۶- تِسْعٌ وَ تِسْعُونَ بَقَرَةً
سی و هفت باغ	۷- سَبْعٌ وَ ثَلَاثُونَ حَدِيقَةً
هفتاد و یک روستا	۸- وَاحِدَةً وَ سَبْعُونَ قَرْيَةً
هشتاد و دو سال	۹- اِثْنَانِ وَ ثَمَانُونَ عَامًا
بیست و نه صندلی	۱۰- تِسْعَةً وَ عِشْرُونَ كُرْسِيًا

معنی حواری (گفتگو) صفحه ۲۵ عربی دهم انسانی

حواری (فی مطار النجف الأشرف)

معنی: گفتگوها (در فرودگاه نجف اشرف)

سائخ من ایران معنی: گردشگری از ایران	سائخ من الكويت معنی: گردشگری از کویت
السلام عليكم. معنی: سلام بر شما	و عليكم السلام و رحمه الله و بركاته. معنی: و سلام و رحمت و برکات خداوند بر شما باد

مَسَاءَ النَّوْرِ يَا عَزِيزِي. معنی: عصر بخیر عزیزم.	مَسَاءَ الْخَيْرِ يَا حَبِيبِي. معنی: عصر بخیر ای دوست من
لَا؛ أَنَا مِنَ الْكُوَيْتِ. أَأَنْتَ مِنَ بَاكِسْتَانِ؟ معنی: نه؛ من از کویت هستم. آیا تو از پاکستان هستی؟	هَلْ حَضَرْتُكَ مِنَ الْعِرَاقِ؟ معنی: آیا جنابعالی از عراق هستی؟
جِئْتُ لِلْمَرَّةِ الْأُولَى؛ وَ كَمْ مَرَّةً جِئْتُ أَنْتَ؟ معنی: برای اولین بار آمدم؛ تو چند بار آمدی؟	لَا؛ أَنَا إِيرَانِيٌّ. كَمْ مَرَّةً جِئْتُ لِلزِّيَارَةِ؟ معنی: نه؛ من ایرانی هستم. چند بار به زیارت آمدی؟
كَمْ عُمْرُكَ؟ معنی: چند سالست؟	أَنَا جِئْتُ لِلْمَرَّةِ الثَّانِيَةِ. معنی: من برای دومین بار آمدم.
مِنْ أَيِّ مَدِينَةٍ أَنْتَ؟ معنی: از کدام شهر هستی؟	عُمْرِي سِتَّةَ عَشَرَ عَامًا. معنی: من شانزده سال دارم.
مَا أَجْمَلَ غَابَاتِ مازندران وَ طَبِيعَتَهَا! معنی: جنگل‌ها و طبیعت مازندران چه زیباست؟	أَنَا مِنْ مَدِينَةِ جَوِيبَارِ فِي مُحَافَظَةِ مازندران. معنی: من از شهر جویبار در استان مازندران هستم.
نَعَمْ؛ ذَهَبْتُ لِزِيَارَةِ الْإِمَامِ الرِّضَا، ثَامِنِ أَيْمَنَاتِنَا (ع). معنی: بله؛ به زیارت امام رضا(ع)، هشتمین امام رفتم.	هَلْ ذَهَبْتَ إِلَى إِيرَانَ مِنْ قَبْلُ؟ معنی: آیا از قبل به به ایران رفتی؟!
إِنَّ إِيرَانَ بِلَادٌ جَمِيلَةٌ جَدًّا، وَ الشَّعْبُ الْإِيرَانِيُّ شَعْبٌ مَضِيافٌ. معنی: قطعاً ایران سرزمین بسیار زیبایی است و ملت ایرانی مهمان دوست هستند.	كَيْفَ وَجَدْتَ إِيرَانَ؟ معنی: ایران را چگونه یافتی؟

جواب تمرین صفحه ۲۶ عربی دهم انسانی

♦ تمرین یک_ الاول

■ أَكْتُبِ الْعَمَلِيَّاتِ الْحِسَابِيَّةَ التَّالِيَةَ بِالْأَعْدَادِ كَالْمِثَالِ.

عملیات حسابی زیر را با اعداد به عنوان مثال بنویسید.

(+ زائد) (- ناقص) (÷ تقسیم علی) (× ضرب فی)

(+ به علاوه) (- منها) (÷ تقسیم بر) (× ضرب در)

۱- عَشْرَةٌ فِي ٣ ثَلَاثَةٍ يُسَاوِي ٤ ثَلَاثِينَ.

$$10 \times 3 = 30$$

۲- تِسْعُونَ نَاقِصٌ عَشْرَةٌ يُسَاوِي ثَمَانِينَ.

$$90 - 10 = 80$$

۳- مِئَةٌ تَقْسِيمٌ عَلَى خَمْسَةٍ يُسَاوِي عِشْرِينَ.

$$100 / 5 = 20$$

۴- سِتَّةٌ فِي أَحَدٍ عَشَرَ يُسَاوِي سِتَّةً وَ سِتِّينَ.

$$6 * 11 = 66$$

۵- خَمْسَةٌ وَ سَبْعُونَ زَائِدٌ خَمْسَةٍ وَ عِشْرِينَ يُسَاوِي مِئَةً.

$$75 + 25 = 100$$

۶- اِثْنَانِ وَ ثَمَانُونَ تَقْسِيمٌ عَلَى اِثْنَيْنِ يُسَاوِي وَاحِدًا وَ اَرْبَعِينَ.

$$82 / 2 = 41$$

معنی: ۱- ده در سه برابر سی است.

۲- نود منهای ده برابر هشتاد است.

۳- صد تقسیم بر پنج برابر بیست است.

۴- شش در یازده برابر شصت و شش است.

۵- هفتاد و پنج بعلاوه بیست و پنج برابر صد است.

۶- هشتاد و دو تقسیم بر دو برابر چهل و یک است.

♦ تمرین دوم_ الثانی

اكتب في الفراغ عددا ترتيبيا مناسباً.

در جای خالی عدد مناسب بنویس

۱- أَلْيَوْمُ الثَّانِي مِنْ أَيَّامِ الْأُسْبُوعِ يَوْمُ الْأَحَدِ.

روز دوم در هفته روز یکشنبه است

۲- أَلْيَوْمُ السَّادِسُ مِنْ أَيَّامِ الْأُسْبُوعِ يَوْمُ الْخَمِيسِ.

روز ششم در هفته روز پنجشنبه است

۳- الْفَصْلُ الرَّابِعُ فِي السَّنَةِ الْإِيرَانِيَّةِ فَصْلُ الشَّتَاءِ.

فصل چهارم در سال ایرانی، فصل زمستان است

۴- الْفَصْلُ الثَّلَاثُ فِي السَّنَةِ الْإِيرَانِيَّةِ فَصْلُ الْخَرِيفِ.

فصل سوم در سال ایرانی فصل پاییز است

۵- يَأْخُذُ الْفَائِزُ الْأَوَّلُ جَائِزَةً ذَهَبِيَّةً وَ الْفَائِزُ الثَّانِي جَائِزَةً فَضِيَّةً.

برنده ی اول جایزه طلایی می گیرد و برنده ی دوم جایزه نقره ای

- معنی: ۱- روز دوم در هفته روز یکشنبه است.
 ۲- روز ششم از روزهای هفته روز پنجشنبه است.
 ۳- فصل چهارم در سال ایرانی فصل زمستان است.
 ۴- فصل سوم از سال های ایرانی فصل پاییز است.
 ۵- برنده نخست جایزه طلایی و برنده دوم جایزه نقره ای می گیرد.

جواب تمرین صفحه ۲۷ عربی دهم انسانی

♦ تمرین سوم _ الثالث

□ ضَعْ فِي الدَّائِرَةِ الْعَدَدَ الْمُنَاسِبَ. «كَلِمَةً وَاحِدَةً زَائِدَةً».
 در دایره عدد مناسب قرار بده «یک کلمه اضافی است»

- | | |
|-------------------|---|
| ۱- النَّشَاطُ | ۵ إعطاءُ حَلٍّ وَ بَيَانُ طَرِيقَةٍ لِلْقِيَامِ بِعَمَلٍ. |
| ۲- الدَّوَامُ | ۴ آلَةٌ لِنَقْلِ الْأَصْوَاتِ مِنْ مَكَانٍ إِلَى آخَرَ. |
| ۳- الْحِصَّةُ | ۲ سَاعَاتُ الْعَمَلِ لِلْمُوظَّفِينَ وَ الْعُمَالِ. |
| ۴- الْهَاتِفُ | ۶ هُوَ الَّذِي يَعِيشُ مَعَنَا فِي وَطَنٍ وَاحِدٍ. |
| ۵- الْاِقْتِرَاحُ | ۱ عَمَلٌ بِتَحَرُّكِ وَ سُرْعَةٍ. |
| ۶- الْمُواطِنُ | معنی در بخش زیر |

۱- النَّشَاطُ: عَمَلٌ بِتَحَرُّكِ وَ سُرْعَةٍ.

معنی: فعالیت: اقدام به کاری با تحرک و سرعت

۲- الدَّوَامُ: سَاعَاتُ الْعَمَلِ لِلْمُوظَّفِينَ وَ الْعُمَالِ.

معنی: ساعت کار: ساعت های کار برای کارمندان و کارگران

۳- الْحِصَّةُ

معنی: سهم، بهره، قسمت

۴- الْهَاتِفُ: آلَةٌ لِنَقْلِ الْأَصْوَاتِ مِنْ مَكَانٍ إِلَى آخَرَ.

معنی: تلفن: ابزاری برای انتقال صداها از جایی به جای دیگر

۵- الْإِفْتِرَاحُ: إعطاء حلٍّ و بيان طريقه للقيام بعملٍ.

معنی: پیشنهاد: راه حل و بیان راهی برای انجام کاری.

۶- الْمُوَاطِنُ: هو الَّذِي يَعِيشُ مَعَنَا فِي وَطَنٍ وَاحِدٍ

معنی: شهروند: او کسی است که به همراه ما در یک وطن زندگی میکند.

♦ تمرین چهارم _ الرابع

■ ضَعْ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً مِنَ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ. «كَلِمَتَانِ زَانِدَتَانِ».

در جای خالی کلمه ی مناسبی از کلمات داده شده قرار بده. «دو کلمه اضافی است

عَشْرُ = ده / الْهُدُوءُ = آرامش / خَمْسِينَ = پنجاه / أَعْمَدَةٌ = ستونها / أَخْبَرُونَا = به ما خبر دادند / مِضْيَاف = مهمان نواز / حُجْرَةٌ = اتاق / يَمْتَلِكُ = مالک است / فَرَعَتْ خَالِي شَد

۱- ﴿وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَلَبِثَ فِيهِمْ أَلْفَ سَنَةٍ إِلَّا خَمْسِينَ عَامًا﴾ الْعَنْكَبُوت: ۱۶
معنی: و ما نوح(ع) را به سوی قومش فرستادیم پس نهصد و پنجاه سال در میان آنها ماند.

۲- ﴿مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ أَمْثَالِهَا﴾ الْأَنْعَام: ۱۶۰
معنی: کسی که نیکی آورد(بیاورد) پس ده برابرش را دارد.

۳- سَافَرْنَا إِلَى قَرْيَةٍ، لِأَنَّا بِحَاجَةٍ إِلَى الْهُدُوءِ.
معنی: به روستایی سفر کردیم، زیرا ما نیاز به آرامش داریم

۴- الْأَجِيرَانُ أَخْبَرُونَا بِمَا حَدَّثَ فِي الشَّارِعِ.
معنی: همسایه ها آنچه در خیابان اتفاق افتاد ، به ما خبر دادند.

۵- أُنْزِلَ الْعَامِلُ الْبُضَائِعَ فَفَرَعَتْ السَّيَّارَةُ.
معنی: کارگر کالاها را پایین آورد.پس ماشین خالی شد

۶- هَلْ يَمْتَلِكُ أَبُوكَ أَرْضًا فِي الْقَرْيَةِ؟
معنی: آیا پدرت زمینی در روستا دارد؟(آیا پدرت مالک زمینی در روستا می باشد؟)

۷- لَيْسَتْ فِي الْفُنْدُقِ حُجْرَةٌ فَارِغَةٌ.
معنی: در هتل اتاق خالی نیست

جواب تمرین صفحه ۲۸ عربی دهم انسانی

♦ تمرین پنجم _ الخامس

■ تَرَجِّمِ الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةَ. هَلْ تَعْلَمُ أَنَّ...

عبارت های زیر را ترجمه کن. آیا می دانی که...

۱ ... -الْكَلْبُ يَقْدِرُ عَلَى سَمَاعِ صَوْتِ السَّاعَةِ مِنْ مَسَافَةٍ أَرْبَعِينَ قَدَمًا؟
معنی: سگ قادر به شنیدن صدای ساعت از مسافت چهل قدمی است؟

۲ ... -النَّمْلَةُ تَقْدِرُ عَلَى حَمْلِ شَيْءٍ يَفُوقُ وَزْنَهَا خَمْسِينَ مَرَّةً؟
معنی: مورچه قادر به حمل کردن چیزی است که پنجاه برابر از وزنش بالاتر است

۳ ... -ثَمَانِينَ فِي الْمِنَةِ مِنْ مَوْجُودَاتِ الْعَالَمِ حَشَرَاتٌ؟
معنی: هشتاد درصد از موجودات جهان حشرات هستند؟

۴ ... -الْغُرَابُ يَعِيشُ ثَلَاثِينَ سَنَةً أَوْ أَكْثَرَ؟
معنی: کلاغ بیست تا سی سال یا بیشتر زندگی می‌کند؟

۵ ... -طُولُ قَامَةِ الزَّرَافَةِ سِتَّةَ أَمْتَارٍ؟ (أَمْتَارٌ: جمع متر)
معنی: طول قامت زرافه شش متر است؟

جواب تمرین صفحه ۲۹ عربی دهم انسانی

♦ تمرین ششم _ السادس

□ عَيْنِ الْعَدَدِ أَوْ الْمَعْدُودِ الصَّحِيحِ لِلْفَرَاغِ.

عدد یا معدود صحیح برای جای خالی تعیین کن

ده	عَشْرَةٌ	✓	الْعَاشِرِ	دهم
بازیکنان	لَاعِبِينَ	✓	لَاعِبًا	بازیکن
سربازان	جُنُودٍ	✓	جُنْدِيٍّ	سرباز
چهارم	الرَّابِعَ	✓	أَرْبَعَ	چهار
دو ماه	قَمَرَانٍ	✓	أَقْمَارًا	ماه ها

۱- فِي الْإِصْطِفَافِ الصَّبَاحِيِّ وَقَفْنَا فِي صُفُوفٍ.

۲- يَلْعَبُ أَحَدُ عَشَرَ فِي فَرِيقِ كُرَةِ الْقَدَمِ.
در صف صبحگاهی در ده صف ایستادیم

۳- أَرْبَعَةُ واقفونَ أمامَ بابِ الْمُنْتَظَمَةِ.
بازده بازیکن در تیم فوتبال بازی می‌کند
چهار سرباز جلوی در سازمان ایستاده اند

۴- تَيَّارُ الْكَهْرَبَاءِ فِي حُجَرَاتٍ مَقْطُوعَةٍ.
جریان برق در چهار اتاق قطع شده است

۵- اثْنَانِ حَوْلَ كَوَكَبِ الْمَرِيخِ.
دو ماه اطراف سیاره ی مریخ است

پنجره ها	نَافِذَةٌ	✓	نَافِذُ	پنجره ها
معلم	مُعَلِّمًا	✓	مُعَلِّمِينَ	معلم ها
دوازده	إِثْنَا عَشَرَ	✓	الثَّانِي عَشَرَ	دوازدهم

۶- وَاحِدَةً فِي الصَّفِّ مُغْلَقَةً.

یک پنجره در کلاس بسته شده است

۷- فِي الْغُرْفَةِ عَشْرَةٌ

در اتاق ده معلم است

۸- الشَّهْرُ، إِسْفَنْدَرُ.

ماه دوازدهم اسفند است

جواب بحث علمی صفحه ۳۰ درس دوم عربی دهم انسانی

اُكْتُبْ آيَةً أَوْ حَدِيثًا أَوْ نَصًّا بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ حَوْلَ مَسْئُولِيَّةِ جَمِيعِ الْمَوَاطِنِينَ بِالنَّسَبِ لِثُرَوَاتِ الْوُطَنِ وَ الْمُرَافِقِ الْعَامَّةِ وَ الْآثَارِ التَّارِيخِيَّةِ وَ اُكْتُبْ تَرْجُمَتَهَا الْفَارْسِيَّةَ وَ الْإِنْجِلِيزِيَّةَ مُسْتَعِينًا بِمُعْجَمٍ.

معنی: آیه ای یا حدیثی یا متنی به زبان عربی درمورد مسؤولیت همه شهروندان نسبت به دارایی های وطن تاسیسات عمومی و آثار تاریخی بنویس و همچنین ترجمه ی فارسی و انگلیسی اش را به کمک لغت نامه بنویس
جواب:

متن به عربی: **عَلَى كُلِّ مُوَاطِنٍ أَنْ يُحَافِظَ عَلَى ثُرَوَاتِ وَطَنِهِ وَ الْمَرَافِقِ الْعَامَّةِ وَ الْآثَارِ التَّارِيخِيَّةِ، فَهِيَ مِلْكٌ لِلْجَمِيعِ وَ تَحْمِلُ قِيَمَةً وَ طَنِيَّةً وَ تَارِيخِيَّةً.**

ترجمه به فارسی: **بر هر شهروندی واجب است که از دارایی های کشور خود، تاسیسات عمومی و آثار تاریخی محافظت کند، زیرا این ها متعلق به همه هستند و ارزش ملی و تاریخی دارند.**



الْجَانِبُ الشَّرْقِيُّ مِنْ بُسْتَانِ إِنْلِ غُولِي فِي مَدِينَةِ تَبْرِيزِ.

معنی: سمت خاوری بوستان شاه گلی در شهر تبریز (از زمین نگهداری کنید؛ زیرا مادران است).

تَحْفَظُوا مِنَ الْأَرْضِ؛ فَإِنَّهَا أُمُّكُمْ؛ وَإِنَّهُ لَيْسَ مِنْ أَحَدٍ عَامِلٍ عَلَيْهَا خَيْرًا وَ شَرًّا إِلَّا وَ هِيَ مُخْبِرَةٌ.

از زمین مراقبت کنید؛ زیرا اساس و ریشه شماست و هیچ کس نیست که بر روی آن کاری خوب یا بد بکند، مگر اینکه زمین، گزارش می دهد.